

St. John Bosco-St. James Parish

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Mary Help of Christians



Mass Schedule

English

St. James Church

Saturday Vigil | 5:00pm
Sunday | 9:00am

St. John Bosco Church

Sunday | 9:30am
Monday-Friday | 8:00am

Polish / Po Polsku

St. James Church

Sunday | 7:30am & 10:30am
Monday-Friday | 8:00am
First Friday | 7:00pm

Spanish / Español

St. James Church

Sunday | 12:00pm

St. John Bosco Church

Saturday Vigil | 7:00pm
Sunday | 7:00am, 11:00am,
1:00pm & 7:00pm
Monday-Friday | 7:00pm

Confessions

St. James Church

30 minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday-Sunday | 6:00-
6:45pm

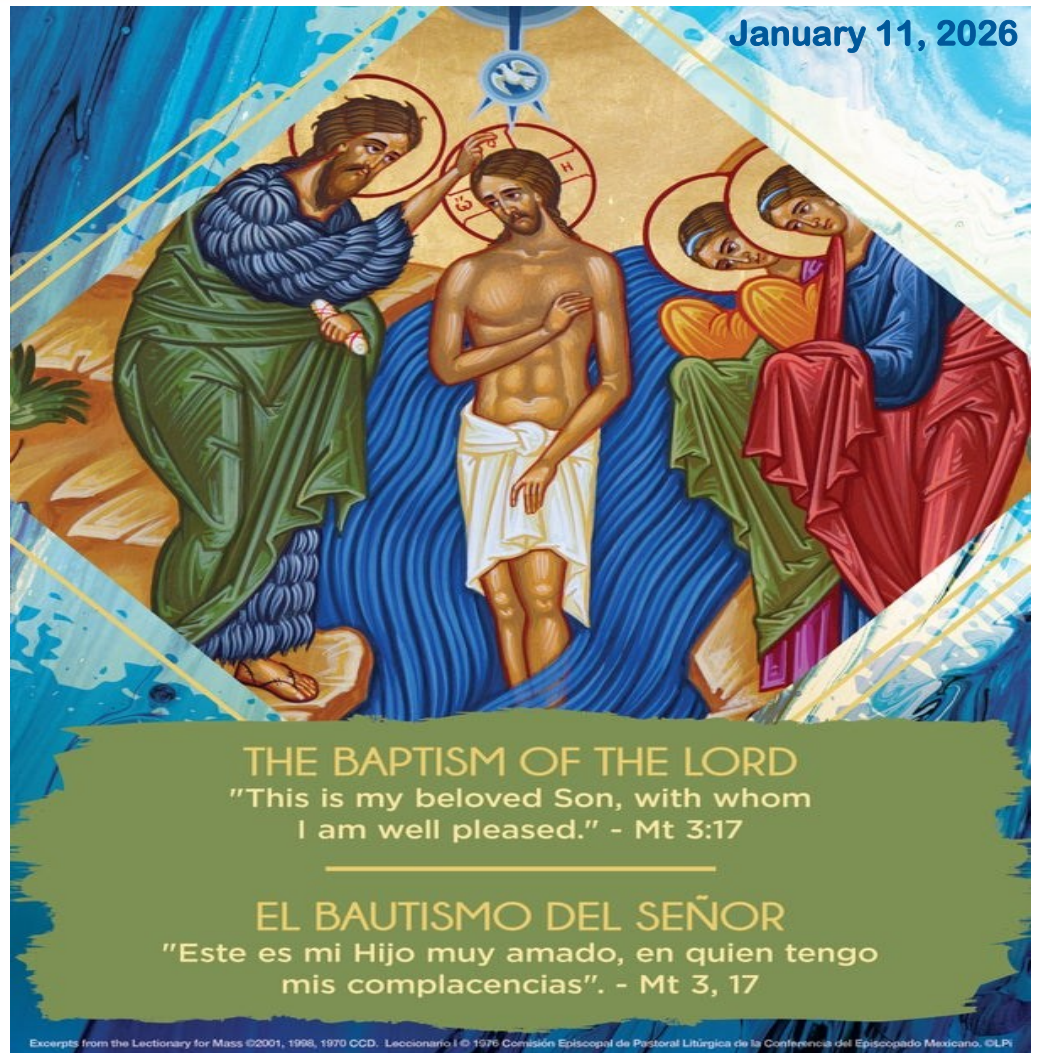
Adoration

Daily Adoration at St. James

Monday-Friday | 8:45am-
6:00pm

Eucharistic Thursday every

Thursday at St. John Bosco
7:45pm-9:00pm



January 11, 2026

THE BAPTISM OF THE LORD

"This is my beloved Son, with whom
I am well pleased." - Mt 3:17

EL BAUTISMO DEL SEÑOR

"Este es mi Hijo muy amado, en quien tengo
mis complacencias". - Mt 3, 17

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario I © 1970 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

Parish Office
(773) 622-4620

Monday-Friday
8:30am-4:30pm

Saturday -Sunday CLOSED

Website: sjbchicago.org



Catechetical Center St. Dominic Savio

@ St. John Bosco Campus | (773) 836-2413
Mon, Tues, & Wed. | 8:30am-4:30pm
Thurs - Fri | 8:30am-7:00pm
Sat | 11:00am-7:00pm, Sun | 7:00am-3:00pm

Salesian Youth Ministry Center Valdocco

@ St. James Campus | (773) 413-7530
2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639

Facebook: St. John Bosco-St. James Parish Chicago | Instagram: SalesiansChicago | Instagram: sym_chicago

A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear community and friends,

Today we celebrate with great joy the Solemnity of the Baptism of the Lord, a feast that illuminates our journey of faith by reminding us of the beginning of Jesus' public life and his profound identification with each one of us. Today's readings invite us to contemplate the humility of Christ as he approaches the waters of the Jordan and to recognize the voice of the Father who proclaims: "This is my beloved Son, in whom I am well pleased."

The Baptism of Jesus reveals to us God's unconditional love and encourages us to renew our trust in His fatherly blessing. Thus, as beloved children, we are called to follow Jesus' example: to be signs of hope, builders of peace and witnesses of love in the world. We are not alone, for the Virgin Mary, whose intercession we never lack, also walks with us. Under her motherly love, may we always find comfort, strength and light to face any challenge.

As we begin this 2026, we raise a special prayer for our beloved parish St. John Bosco-St. James. May the Lord pour out abundant blessings on every family, children, young people, adults and the elderly, and may the projects and dreams that we have entrusted to God flourish. May Mary Most Holy help us to grow in unity and generosity, so that our parish may be a true home where everyone feels welcomed and accompanied. I encourage you to look to the future with hope and joy, certain that God sustains and guides us. May the grace of the Holy Spirit renew our hearts and impel us to bear witness to his love every day. May the Lord bless you abundantly and may Mary Most Holy take care of you and your families.

Querida comunidad y amigos,

Hoy celebramos con gran gozo la Solemnidad del Bautismo del Señor, una fiesta que ilumina nuestro caminar de fe al recordarnos el inicio de la vida pública de Jesús y su profunda identificación con cada uno de nosotros. Las lecturas de este día nos invitan a contemplar la humildad de Cristo al acercarse a las aguas del Jordán y a reconocer la voz del Padre que proclama: "Este es mi Hijo amado, en quien me complace".

El Bautismo de Jesús nos revela el amor incondicional de Dios y nos anima a renovar nuestra confianza en Su bendición paternal. Así, como hijos muy queridos, estamos llamados a seguir el ejemplo de Jesús: ser signos de esperanza, constructores de paz y testigos del amor en medio del mundo. No estamos solos, pues junto a nosotros camina también la Virgen María, Madre y Protectora, cuya intercesión nunca nos falta. Que bajo su manto maternal encontremos siempre consuelo, fortaleza y luz para afrontar cualquier desafío.

Al comenzar este año 2026, elevamos una oración especial por nuestra querida parroquia San Juan Bosco-Santiago Apóstol. Que el Señor derrame abundantes bendiciones sobre cada familia, sobre los niños, jóvenes, adultos y mayores, y que florezcan los proyectos y sueños que hemos confiado a Dios. Que María Santísima nos ayude a crecer en unidad y generosidad, para que nuestra parroquia sea un verdadero hogar donde todos se sientan acogidos y acompañados. Los animo a mirar al futuro con esperanza y alegría, seguros de que Dios nos sostiene y nos guía. Que la gracia del Espíritu Santo renueve nuestros corazones y nos impulse a dar testimonio de su amor cada día. Que el Señor los bendiga abundantemente y que María Santísima cuide de ustedes y sus familias.

Drodzy przyjaciele i wspólnoto!

Dziś z wielką radością obchodzimy Uroczystość Chrztu Pańskiego, która rozświetla naszą drogę wiary, przypominając nam o początku publicznego życia Jezusa i Jego głębokim utożsamieniu się z każdym z nas. Czytania na ten dzień zachęcają nas do kontemplacji pokory Chrystusa, gdy zbliżał się do wód Jordanu, i do rozpoznania głosu Ojca, który woła: „Ten jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie”.

Chrzest Jezusa objawia nam bezwarunkową miłość Boga i zachęca nas do odnowienia zaufania do Jego ojcowskiego błogosławieństwa. Dlatego, jako ukochane dzieci, jesteśmy wezwani do naśladowania Jezusa: bycia znakami nadziei, budowniczymi pokoju i świadkami miłości w świecie. Nie jesteśmy sami, bo Maryja Panna, Matka i Opiekunka, kroczy obok nas, a Jej wstawiennictwo nigdy dla nas nie ustaje. Obyśmy zawsze znajdowali pocieszenie, siłę i światło pod Jej macierzyńskim płaszczem, by stawiać czoła każdemu wyzwaniu.

Rozpoczynając rok 2026, ofiarowujemy szczególną modlitwę za naszą parafię św. Jana Bosko-św. Jakuba Apostoła tak bliską naszemu sercu. Niech Pan obficie błogosławi każdą rodzinę, dzieci, młodzież, dorosłych i osoby starsze. Projekty i marzenia, które powierzyliśmy Bogu, niech też rozkwitną. Niech Najświętsza Maryja Panna pomoże nam wzrastać w jedności i ofiarności, aby nasza parafia była prawdziwym domem, w którym wszyscy czują się mile widziani i wspierani. Zachęcam Was do patrzenia w przyszłość z nadzieją i radością, pewni, że Bóg nas wspiera i prowadzi. Niech łaska Ducha Świętego odnowi nasze serca i zainspiruje nas do codziennego świadczenia o Jego miłości. I niech Pan obficie Was błogosławi, a Najświętsza Maryja Panna opiekuje się Wami i Waszymi rodzinami.

CAMPAÑA DE GENERACION EN GENERACION: RESPONDE AL LLAMADO EN San Juan Bosco-Santiago Apostol

Hoy damos inicio a la campaña "De Generación en Generación: Responde al Llamado".

La participación de nuestra parroquia en esta campaña, junto con todas las parroquias de la Arquidiócesis de Chicago, atenderá las necesidades de nuestra comunidad parroquial y apoyará los ministerios católicos en los condados de Cook y Lake.

Nuestra meta en San Juan Bosco – Santiago Apóstol es recaudar \$800,000 en compromisos pagaderos durante cinco (5) años por parte de las familias de nuestra parroquia. El cincuenta por ciento de los fondos de estos compromisos se destinara a las necesidades parroquiales que se detallan a continuación. El cincuenta por ciento restante se utilizará para renovar espiritualmente nuestra iglesia, apoyar a nuestros sacerdotes y asistir a comunidades vulnerables.

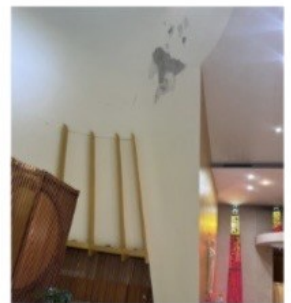
Cuando recibas tu invitación para participar en este esfuerzo histórico, por favor ora y discierne un compromiso sacrificial de varios años que sea adecuado para tu familia. Hoy, acompáñanos en oración por el éxito de la campaña "De Generación en Generación".

Nuestras Prioridades

- Mejorar los Lugares de Culto
- Reparación y reutilización de edificios de Mision
- Invertir en el Ministerio y la Evangelización

Meta Parroquial

- \$800,000



.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN AT St. John Bosco – St. James

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet the needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at St. John Bosco – St. James is to raise \$800,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

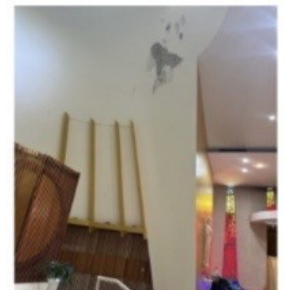
When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.

OUR PRIORITIES

- Improving Worship Environments
- Repairing and Repurposing Mission Buildings
- Investing in Ministry and Evangelization

PARISH GOAL

- \$800,000



.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES

RETIRO ANUAL SALESIANO



¡Estimado líder parroquial!

Los invito a marcar su calendario para el Retiro Anual Salesiano, diseñado especialmente para líderes de nuestra parroquia. Este evento será una oportunidad invaluable para renovar su espíritu, fortalecer su liderazgo y compartir experiencias con otros miembros de nuestra comunidad. Durante el retiro, se llevarán a cabo momentos de aprendizaje, reflexión y actividades enriquecedoras que fomentarán el crecimiento personal y comunitario. No se pierda la oportunidad de inspirarse y recargar energías para seguir sirviendo con entusiasmo. ¡Espero contar con su presencia! Por favor de llamar a la oficina parroquial 773-622-4620 o la Con gratitud, oficina de Catequesis 773-836-2413 para Registrarse.

Padre Miguel.

ENERO 17, 2026



GYM SAN JUAN BOSCO

8AM-5PM

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES ANNUAL SALESIAN RETREAT



DEAR PARISH LEADERS,
PLEASE MARK YOUR CALENDAR FOR THE SALESIAN ANNUAL RETREAT, DESIGNED ESPECIALLY FOR LEADERS OF OUR PARISH. THIS EVENT WILL BE A GREAT OPPORTUNITY TO RENEW YOUR SPIRIT, STRENGTHEN YOUR LEADERSHIP, AND SHARE EXPERIENCES WITH OTHER MEMBERS OF OUR COMMUNITY. DURING THE RETREAT, THERE WILL BE MOMENTS OF LEARNING, REFLECTION, AND ENRICHING ACTIVITIES THAT WILL FOSTER PERSONAL AND COMMUNITY GROWTH. DON'T MISS THE OPPORTUNITY TO GET INSPIRED AND RECHARGE TO CONTINUE SERVING ENTHUSIASTICALLY. I LOOK FORWARD TO SEEING YOU!

WITH GRATITUDE, To register please call the parish office 773-622-4620 or the Catechism office 773-836-2413

JANUARY 17, 2026



ST. JOHN BOSCO GYM
8AM-5PM

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES COROCZNE REKOLEKCJE SALEZJAŃSKIE



DROGI LIDERZE PARAFIALNY!

PROSZĘ, ZAPISZ W SWOIM W KALENDARZU NASZE SALEZJAŃSKIE DOROCZNE REKOLEKCJE, STWORZONE SPECJALNIE DLA LIDERÓW NASZEJ PARAFII. TO WYDARZENIE BĘDZIE WSPANIAŁĄ OKAZJĄ DO ODNOWIENIA DUCHA, WZMOCNIENIA ROLI LIDERA I PODZIELENIA SIĘ DOŚWIADCZENIAMI Z INNYMI CZŁONKAMI NASZEJ WSPÓLNOTY. PODCZAS REKOLEKCJI PRZEWIDZIANO CHWILE NAUKI, REFLEKSJI I UBOGACAJĄCE ZAJĘCIA, KTÓRE BĘDĄ SPRZYJAĆ ROZWOJOWI OSOBISTEMU I WSPÓLNOTOWEMU. NIE PRZEGAP OKAZJI, ABY ZAINSPIROWAĆ SIĘ I NABRAĆ SIŁ, BY KONTYNUOWAĆ ENTUZJASTYCZNĄ SŁUŻBĘ. DO ZOBACZENIA!

Z PODZIĘKOWANIEM,
KSIĄDZ MIGUEL

Abby się zarejestrować, prosimy zadzwonić do biura parafialnego pod numer 773-622-4620 lub do biura Katechizmu pod numer 773-836-2413

17 STYCZNIA 2026



ST. JOHN BOSCO GYM
8AM-5PM



ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH

Iglesia Santiago Apóstol
Centro de Formación - Auxilium Center
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639



¡TE INVITA A CLASES BIBLICAS!

Horario: segundo y cuarto Lunes del mes.

Iniciando a las 7:00 P.M.

Lunes del 2025

Octubre: 13 y 27
Noviembre: 10 y 24
Diciembre: No Clases.

Lunes del 2026

Enero: 12 y 26
Febrero: 9 y 23
Marzo: 9 y 23
Abril: 13 y 27
Mayo: 11 y 25
Junio: 8 y 22

"El estudio de las Sagradas Escrituras debe ser una puerta abierta a todos los creyentes."

- Papa Francisco, *Evangelii Gaudium*, 175.

Para más información:

Phone: 312-208-7489

E-mail: estudiodebiblia@sjbchicago.org



YOUNG ADULT BIBLE STUDY

Join our weekly Bible Study on the **Gospel of Matthew** and grow in faith as a community.

Every Wednesday
8:00 PM - 9:30 PM

2416 N Mango Ave
Chicago, IL 60639

MORE INFORMATION

773-413-7530
sjbchicago.org/young-adult-bible-study

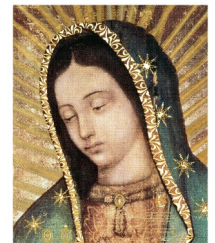
SEGUNDA COLECTA APOYE A LA IGLESIA EN AMERICA LATINA

25 de Enero, 2026



Esta colecta especial apoya a la Iglesia en América Latina. En América Latina y en el Caribe, a muchas personas se les hace difícil practicar su fe debido a una creciente cultura secular, a terrenos rurales difíciles y a la escasez de ministros. Sus donativos financian la catequesis, los programas para el matrimonio y la vida familiar y la formación de seminaristas para que las personas puedan acercarse más a Cristo. Por favor, en oración, consideren dar su apoyo a esta colecta a fin de compartir su fe con nuestros hermanos y hermanas en América Latina y el Caribe. ¡Muchas gracias!

Oración de Solidaridad



Dios amoroso y misericordioso, mediante la intercesión de Nuestra Señora de Guadalupe, te pedimos que nos ayudes a cre cer en unidad y solidaridad con los fieles de todo el mundo, espe cialmente, con los de América Latina y el Caribe. Concédenos la gracia para dar generosamente de nuestro tiempo, tesoro y talento a aquellos que lo necesitan. Que aprendamos del ejem plo de san Junípero Serra, santa Rosa de Lima, y san Óscar Romero y de todos los demás santos del continente americano y compartamos nuestra fe con humildad y amor. Te lo pedimos por tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos. Amén.

Comparta su Fe

Apoye la Iglesia
en América Latina
usccb.org/latin-america

Copyright © 2025, United States Conference of Catholic Bishops,
Washington, DC. Todos los derechos reservados.

**FOR AGES
7-14**



SATURDAY ORATORY

10 AM - 2 PM

**VALDOCCO YOUTH CENTER
2441 N. MENARD AVE.
CHICAGO, IL 60639**

**\$20 REGISTRATION
FOR WHOLE YEAR**

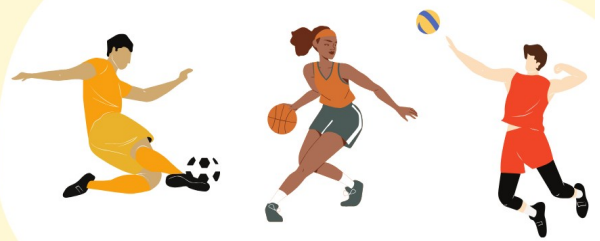
JOIN US EVERY SATURDAY FOR FUN,
FRIENDLY, AND FAITHFUL ACTIVITIES
LIKE SPORTS, GAMEROOM, LEGO
ROBOTICS, ARTS & CRAFTS, 3-D
PRINTING, FAITH TIME AND MORE...

**SCAN TO
REGISTER**



Register by scanning QR Code on the
right or go to the parish's website:
www.sjbchicago.org/saturday-oratory
If you have any questions, please
call/text 312-869-4553 or
email oratory@sjbchicago.org

SALESIAN YOUTH MINISTRY



**SCAN
QR CODE
TO REGISTER**



2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639

FRIDAY NIGHT YOUTH

**AGES 13-17 YEARS OLD
TIME 7:00 PM - 9:30 PM**

- SOCCER
- BASKETBALL
- MAKER SPACE
- VOLLEYBALL
- GAME ROOM
- COOKING

Valdocco Youth Center
Instagram: @SYM_Chicago, Phone: 773-413-7530
Email: youthministry@sjbchicago.org



ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES PARISH

COMUNION ESPIRITUAL

Yo Creo, Jesus mio, que estas real y
verdaderamente presente en el Santisimo
Sacramento del Altar.

Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en
mi alma. Pero como ahora no puedo recibirte
sacramentalmente, ven a lo menos
espiritualmente a mi corazon. Y como si ya te
hubiese recibido, me abrazo y me uno del todo a
Ti Señor, no permitas que yo me separe de ti.

Amen

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that You are present in the Most
Blessed Sacrament. I love You above all things, and
I desire to receive You into my soul. Since I cannot
now receive you sacramentally, come at least
spiritually into my heart. I embrace You as if you
were already there, and I unite
myself wholly to You. Never permit me to
be separated from You.

Amen

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Recursos de ayuda para inmigrantes

Por favor, visita
[pvm.archchicago.org/
immigrant-assistance-resources](http://pvm.archchicago.org/immigrant-assistance-resources)

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES

SJB 2250 N. McVicker Ave. / SJ 5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL. 60639

**We are accepting donations for our “HOPE” Food Pantry/
Estamos aceptando donaciones para nuestra despensa
de alimentos “LA ESPERANZA”**

Frijol / Beans
Arroz / Rice
Lentejas / Lentils
Aceite de cocina / Cooking Oil
Mantequilla de Cacahuete/ Peanut Butter
Azucar / Sugar
Sal / Salt
Cafe / Coffee
Te / Tea
Pasta
Salsa para espagetti / Spaghetti Sauce
Macarrones con queso / Mac-n-Cheese
Mermelada / Jelly
Sopas Moderna
Atun / Tuna
Galletas Saladas / Saltine Crackers
Avena / Oat Meal
Cereales / Cereals
Jalea para panqueques / Syrup
Mezcla para panqueques / Pancake Mix

**Las donaciones se pueden entregar en las siguientes
locaciones / The donations can be dropped of at the
following locations.**

- Oficina Parroquial / Parish Office
Lunes-Viernes /Monday-Friday 9:00am - 4:00pm
- En la Iglesia San Juan Bosco / St. John Bosco Church
Lunes -Viernes / Monday - Friday 6:00pm - 8:00pm
- En la Iglesia Santiago Apostol / St. James
Lunes -Viernes / Monday - Friday 8:00am - 12:00pm



Contact Us : 773-622-4620



St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)



Weekly Pastoral Activities Actividades Pastorales Semanales Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie

Saturday/Sábado/Sobota

January/Enero/Styczeń 10, 2025

8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Savio Center
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - 4:45pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
5:30pm - 8:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

January/Enero/Styczeń 11, 2025

8:00am - 2:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim - SJB Church
10:15am - 12:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek

January/Enero/Styczeń 12, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - New Leader Program (Horizon) - SJ Formation Center & Kitchen
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
7:00pm - Clases de Biblia - SJ Rectory Hall

Tuesday /Martes/Wtorek

January/Enero/Styczeń 13, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - 9:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJ Iglesia
8:00pm - Reunión de Grupo 34 del Domingo 8am y 11am - SJB Divino Niño

Wednesday/Miércoles/Roda

January/Enero/Styczeń 14, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - 7:30pm - Altar Server Formation - SJ Church
7:00pm - 9:00pm - Curso de Liderazgo Pastoral - SJB Centro Domingo Savio
8:00pm - 9:30pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm - 9:00pm - Reunión de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Casa Lupita
8:00pm - 9:00pm - Young Adults Bible Study (Ages 18-35) - SJ Formation Center
8:00pm - Pre-Baptismal Classes / Clases Pre-bautismales - SJB Church

Thursday/Jueves/Czwartek

January/Enero/Styczeń 15, 2026

5:30pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia

Friday/Viernes/Piątek

January/Enero/Styczeń 16, 2026

5:30pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Saturday/Sábado/Sobota

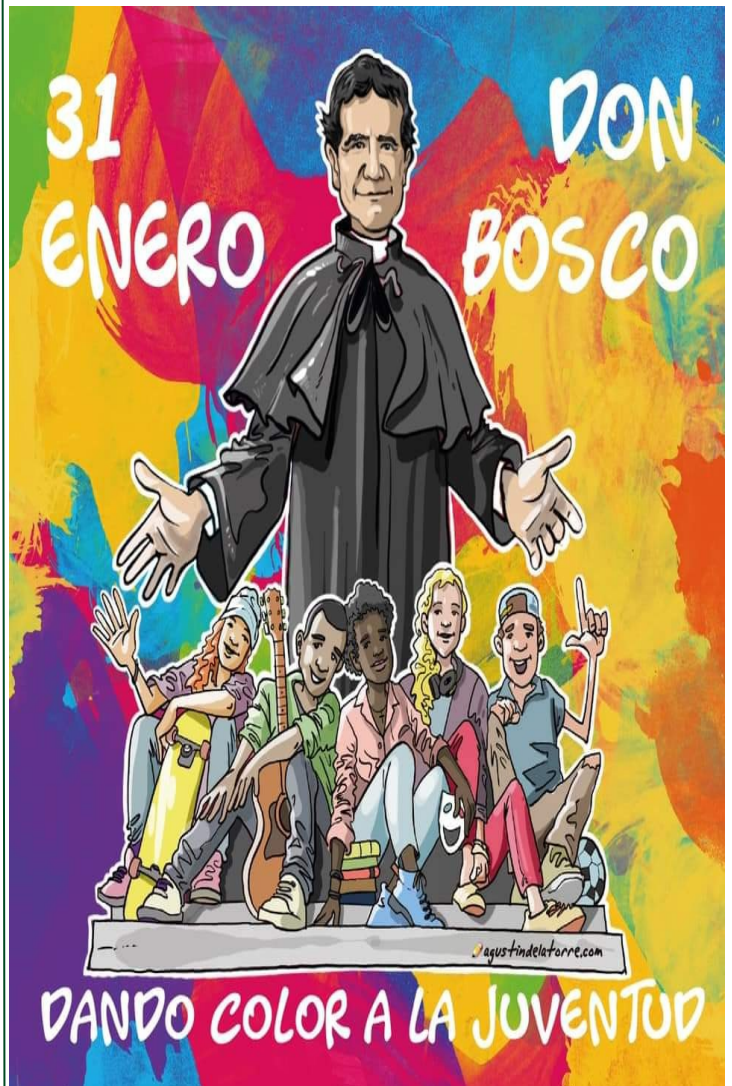
January/Enero/Styczeń 17, 2025

8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Savio Center
8:00am - 5:00pm - Retiro Anual Salesiano / Annual Salesian Retreat
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - 4:45pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
5:30pm - 8:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

January/Enero/Styczeń 18, 2025

8:00am - 2:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim - SJB Church
10:15am - 12:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia



ST. JOHN BOSCO - *Mass Intentions*

Saturday, January 10th, 2026

2:00— Misa de Quince Años—Yatziri Miranda

7:00— † Simona Escalera, † Teodosa Pérez Cruz
† Epitacio Moreno, † María Luisa Tovar
† Miguel Pérez
Animas del purgatorio
Almas del purgatorio
Acción de gracias a la Divina Misericordia

Sunday, January 11th, 2025

FEAST OF THE BAPTISM OF THE LORD

7:00— † José Morales, † Antonia Diaz
† Ofelia Bucio, † José Inés Bucio
Acción de gracias a la Divina Misericordia

9:30— † María Ramona Cano

11:00— † María Fernández, † José Peña García
† José Inés Bucio, † Teodosa Pérez Cruz
† Epitacio Moreno, † Joel Contreras
Almas del purgatorio

1:00— † Simona Escalera, † María Villanueva
† Olga Inés Muñoz, † Tulia Corrales
Por la salud de Oscar Alberto Zuluaga

7:00—

Monday, January 12th, 2026

8:00— † Delphine Dupee

7:00— † Simona Escalera, † María Cristina Vega
† Kelvin Jamil Chauca, † Olga Inés Muñoz
† Oscar Villada Restrepo, † Teodosa Pérez Cruz
† María de la Luz Onofre, † Epitacio Moreno
† Víctor Arroyo, † José Inés Bucio
† Adelfa Sánchez, † Eustorgio Sánchez

Tuesday, January 13th 2026

8:00— † Javier Toribio

7:00— † Simona Escalera, † Oscar Villada Restrepo,
† José Inés Bucio, † Teodosa Pérez Cruz
† Epitacio Moreno

Wednesday, January 14th, 2026

8:00— † Joyce Moriato

7:00— † Addry Miguelina de Jesús Severino,
† Oscar Villada Restrepo, † Simona Escalera
† José Inés Bucio, † Teodosa Pérez Cruz
† Epitacio Moreno

Thursday, January 15th, 2026

8:00— † Karola Salas
For Vocations

7:00— † Oscar Villada Restrepo, † José Inés Bucio
† Teodosa Pérez Cruz, † Epitacio Moreno

Friday, January 16th, 2026

8:00— Blessings for Francisco Núñez, and Marcela Martínez
For the poor souls in purgatory

7:00— † Gonzalo Diaz, † Catalina Valerio Albarrán
† Oscar Villada Restrepo, † José Inés Bucio
† Teodosa Pérez Cruz, † Epitacio Moreno
† Florencia y Raúl Ángel

Saturday, January 17th, 2026

7:00— † Oscar Villada Restrepo, † Emilio García
† Juan José Montufar, † José Inés Bucio, † Epitacio Moreno
† Teodosa Pérez Cruz, † Antonio Hernández
† Olegario García, † Leodegario García, † Bacilisa García
Acción de gracias por Rafael y Martha Cruz

Sunday, January 18th, 2025

PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

7:00— † Jose Morales, † Antonia Diaz, † Jose Ines Bucio
Almas del purgatorio

9:30—

11:00— † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ascension y Anaclea Terrazas, † Joel Contreras
† Farit Dalie

1:00— Acción de gracias por Antonio Cortez Sandoval y Juanita López

7:00— † Oscar Villada Restrepo, † Josefina Espin Mendiola
† Jose Carmen Patiño, † Elias Escobedo Acosta, † Sara Perez
† Jose Luis Garcia, † Selina Santillan, †
Por las animas del purgatorio
Accion de gracias por Raul Campuzano
Por Rocio Sanchez y Reynaldo Hurtado

ST. JAMES - *Mass Intentions*

Saturday, January 10th, 2026

5:00 —

Sunday, January 11th, 2026

FEAST OF THE BAPTISM OF THE LORD

7:30—

9:00— PRO POPULO: For the people of the parish

10:30— † Anna Dudzic o dar nieba dla niej
† Julian Adameczyk w dniu imienin o radość wieczną
† Tadeusz Krauszowski w trzynastą rocznicę śmierci
† Saturnina and Antoni Krasowski, Klementyna and
Stanisław Kazimierczuk.

12:00— † Jose Velazquez, † Ana Karen Serrato
† Berta Lidia Manzanarez

Monday, January 12th, 2026

8:00—

Tuesday, January 13th, 2026

8:00—

Wednesday, January 14th, 2026

8:00—

Thursday, January 15th, 2026

8:00—

Friday, January 16th, 2026

8:00—

Saturday, January 17th, 2026

5:00 — † Antonio Penalosa

Sunday, January 18th, 2026

PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

7:30—

9:00— PRO POPULO: For the people of the parish

10:30— † Janusz Wsol
† Stanisława Pawula (Gregorian Mass 1)

12:00— † Alberto García
Almas del purgatorio

**St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
December 27 –December 28, 2025**

5:00PM	\$222.00	14 Envelopes	SJ
7:00PM	\$895.00	26 Envelopes	SJB
7:30AM	\$393.00	20 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,100.00	38 Envelopes	SJB
9:00AM	\$305.00	18 Envelopes	SJ
9:30AM	\$350.00	14 Envelopes	SJB
10:30AM	\$586.00	43 Envelopes	SJ
11:00AM	\$2,117.00	58 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,432.00	49 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,687.00	63 Envelopes	SJB
7:00PM	\$1,467.00	40 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$10,551.00

Cash..\$9,660.00 Checks..\$895.00

Envelope Families...991

Envelopes Received...383



**PARISH STAFF
SALESIANS OF DON BOSCO**

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
Director Fr. David Sajdak, SDB

Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB
youthministry@sjbchicago.org /oratory@sjbchicago.org

Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzyc, SDB
Paroquial Vicar Fr. Ky T. Nguyen, SDB

Deacon Simon Anguiano
Deacon Victor Moreno
Deacon Orlando Perez

Parish Secretary Rosa I. Mata
secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo
communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia
businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:

CRE Felicitas Santillan

Office Manager Rosa I. Mora

Secretary Marcela Guerrero

religiouseducation@sjbchicago.org